



Tondeuse-Débroussailleuse

Notice d'Emploi

SH61-SH61H-SH71H-SH71H(W)

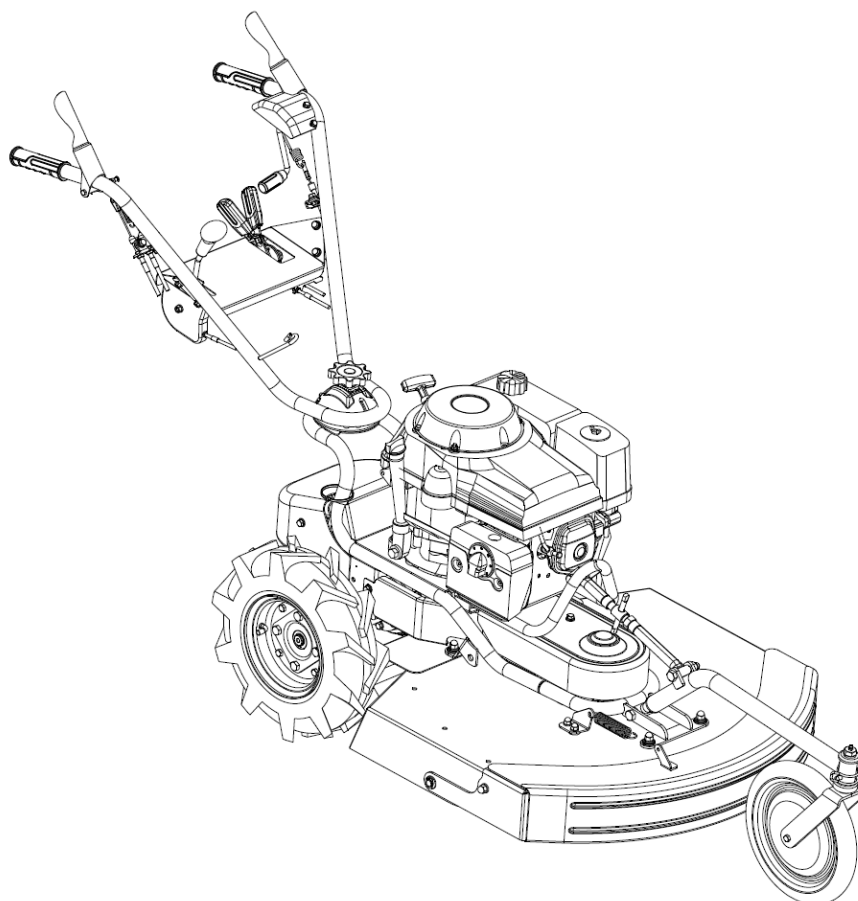
MANUEL D'UTILISATION



OREC

Tondeuse à gazon autotractée

SH61 & SH61H & SH71H & SH71H(W)



Lisez attentivement ce manuel d'utilisation avant toute utilisation de la machine, conservez-le comme référence. Pour toute question concernant ce manuel, veuillez vous adresser à votre revendeur OREC, au distributeur de votre pays ou à : <http://www.orec-jp.com>.

Mise à jour : Septembre 2023

INTRODUCTION

Avant-propos à destination de l'utilisateur

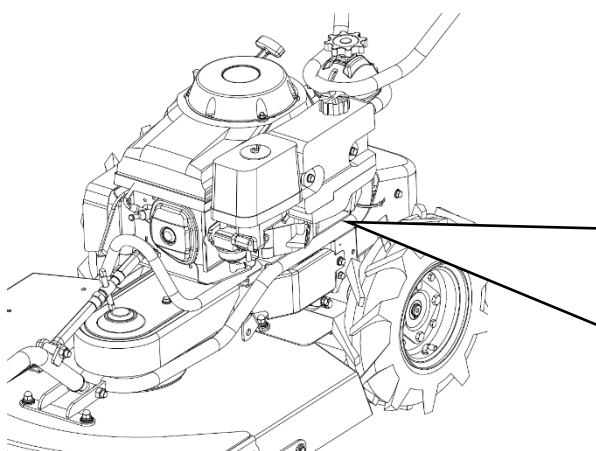
Lisez ce manuel avant toute utilisation de votre tondeuse, seules les instructions ci-dessous vous aideront à réaliser un travail efficace et sûr.

Une utilisation sûre ne sera obtenue que si vous utilisez la machine conformément aux restrictions décrites dans ce manuel. Par conséquent, vous devez connaître et respecter toutes les mesures de sécurité de ce manuel et celles relatives à l'utilisation de votre tondeuse.

La tondeuse que vous venez d'acheter a été conçue et fabriquée pour votre entière satisfaction. Comme tout autre engin mécanique, il nécessite un entretien adéquat et doit être maintenu propre. Lubrifiez la machine comme indiqué. Suivez les règles et les consignes de sécurité décrites dans ce manuel et comme indiqué sur les autocollants de sécurité.

Concernant la maintenance, n'oubliez pas que votre revendeur OREC dispose des compétences, des pièces d'origine et des outils nécessaires pour résoudre les problèmes éventuels.

Utilisez uniquement les pièces OREC d'origine : Les pièces « non d'origine » ne vous garantissent pas un fonctionnement correct et sûr et sont susceptibles de rendre la garantie nulle et non avenue. Inscrivez le modèle et le numéro de série de votre machine ci-dessous :



OREC CO., LTD.	
548-22 HIYOSHI HIROKAWA-MACHI YAME-GUN FUKUOKA JAPAN	
YEAR OF PRODUCE	XXXX
MODEL	XXXXXX
	XXXXXX
SERIAL NO	XXXXXX
ENGINE POWER	XXXXXX
WEIGHT	XXXXXX
MADE IN JAPAN	
	

MODÈLE :

NUMÉRO DE SÉRIE (se référer aux illustrations ci-dessous) :

Mentionnez toujours ces informations à votre revendeur afin d'obtenir les bonnes pièces.

Soucieux de progresser constamment, OREC se réserve le droit de modifier les machines sans être obligé de modifier celles déjà vendues.

Les illustrations et les caractéristiques de ce manuel peuvent légèrement différer de votre machine en raison des améliorations constantes apportées par notre service de production.

Dans ce manuel, les côtés gauche, droit, arrière ou avant sont déterminés en fonction du guidon de la tondeuse.

Tout au long de ce manuel, le mot **IMPORTANT** est utilisé pour indiquer qu'une panne peut endommager la machine. Les mots **DANGER**, **AVERTISSEMENT**, **ATTENTION** sont utilisés avec le pictogramme « sécurité/avertissement » (triangle avec un point d'exclamation) afin d'indiquer un danger pour votre sécurité.



DANGER

Indique un danger entraînant des blessures graves ou la mort si les précautions appropriées ne sont pas prises.



AVERTISSEMENT

Indique un risque susceptible de causer des blessures graves ou la mort si les précautions appropriées ne sont pas prises.



ATTENTION

Indique un risque susceptible de causer des blessures légères ou des dégâts matériels si les précautions adéquates ne sont pas prises.

CONSEIL :

Indique des conseils utiles pour le fonctionnement et l'entretien du produit, et pour éviter un fonctionnement défectueux.

SOMMAIRE

INTRODUCTION	1
SOMMAIRE	2
SPÉCIFICATIONS	2
LISTE DE VÉRIFICATION	3
RÈGLES DE SÉCURITÉ	4
LES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS DE LA TONDEUSE	5
MARQUAGES DE SÉCURITÉ	6
COMMANDES	7
FONCTIONNEMENT	10
OPÉRATIONS DE MAINTENANCE À EFFECTUER PAR L'UTILISATEUR	12
DÉPANNAGE	20
COUPLES DE SERRAGE (daN.m)	22
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ EC	24
MESURE DES VIBRATIONS	24

SPÉCIFICATIONS

Modèle	SH 61 / SH61H	SH71H / SH71H(W)
Moteur	KOHLER CV224	HONDA GXV390
Transmission	mécanique	mécanique
Vitesse d'avance (km/h)	(1) 1,73 (2) 2,61 (3) 3,91	(1) 1,59 (2) 2,39 (3) 3,58
Vitesse de recul	1,73	1,59
Largeur de coupe (mm)	600	700
Hauteur de coupe (mm)	50 - 100	50 - 100
Poids (kg)	98	118 (SH71H) 120 (SH71H(W))
Volume du réservoir d'essence (litres)	1,2	1,8
Vitesse de lame (tr/min)	1776 (SH61) / 2571 (SH61H)	2351 (SH71H/SH71H(W))
Largeur hors tout (mm)	700	800 (SH71H) 820 (SH71H(W))

LISTE DE VÉRIFICATION

INSTRUCTIONS CONCESSIONNAIRE

- L'assemblage, l'installation et la première utilisation de la machine sont sous la responsabilité du concessionnaire OREC.
- Lisez le manuel d'utilisation ainsi que les mesures de sécurité.
- Vérifier que tous les points de contrôle avant livraison et à la livraison spécifiés dans les listes suivantes ont été vérifiés et éventuellement modifiés avant de livrer la machine à son propriétaire.

VÉRIFICATIONS AVANT LA LIVRAISON

- Vérifiez que tous les déflecteurs, grilles et protections de sécurité sont en place et en bon état.
- Vérifiez que les flexibles hydrauliques sont en place et en bon état. Remplacez-les si nécessaire.
- Vérifier qu'il n'y a pas de fuite d'huile, réparer si nécessaire.
- Vérifiez que les marquages de sécurité sont en place et en bon état. Remplacez-les si nécessaire.
- Vérifiez que tous les vis et écrous sont correctement serrés avec le couple approprié (voir page 16).
- Protégez les graisseurs en les enduisant de graisse et lubrifiez la machine.
- Vérifiez que la machine peut fonctionner correctement.

CONTRÔLES À LA LIVRAISON

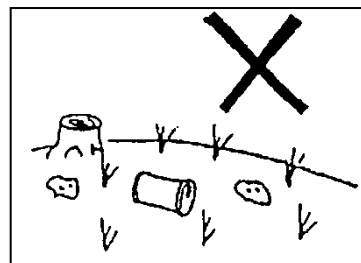
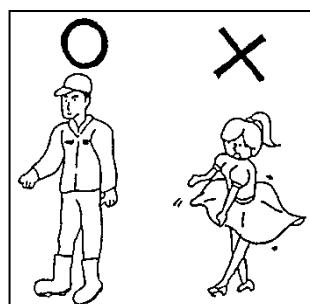
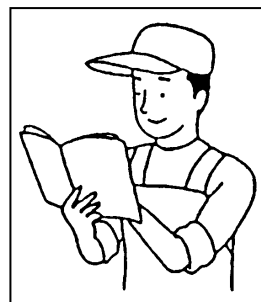
- Montrez à l'utilisateur comment effectuer les réglages.
Expliquez à l'utilisateur l'importance de la lubrification et montrez-lui les différents points de graissage de la machine.
- Montrez-lui les dispositifs de sécurité, les grilles, les protections et les équipements optionnels.
- Remettez le manuel d'instructions au client, demandez-lui de le lire attentivement.

RÈGLES DE SÉCURITÉ

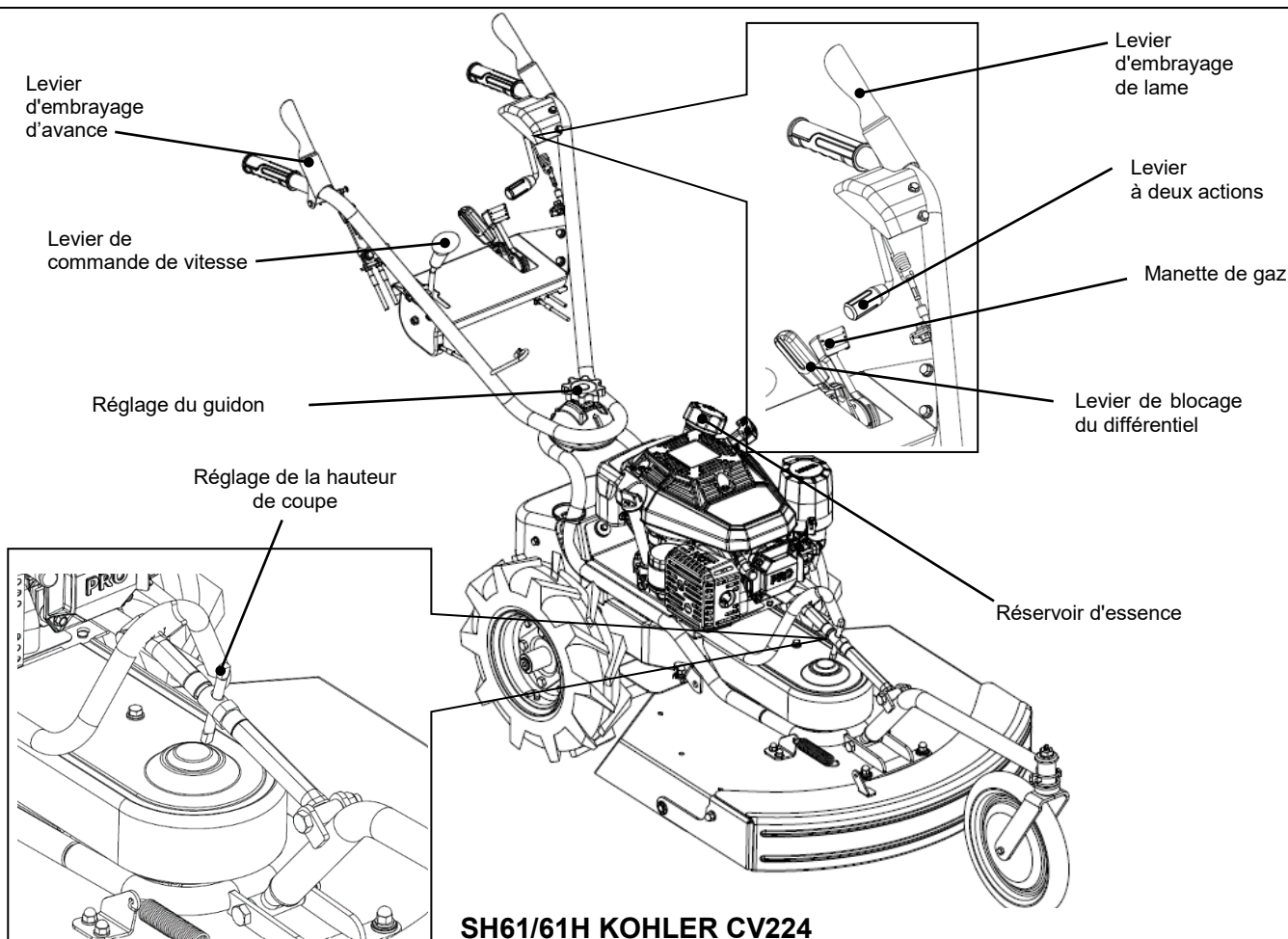
ATTENTION

Certaines illustrations montrent la machine sans protections ni déflecteurs. N'utilisez jamais la machine sans ces équipements.

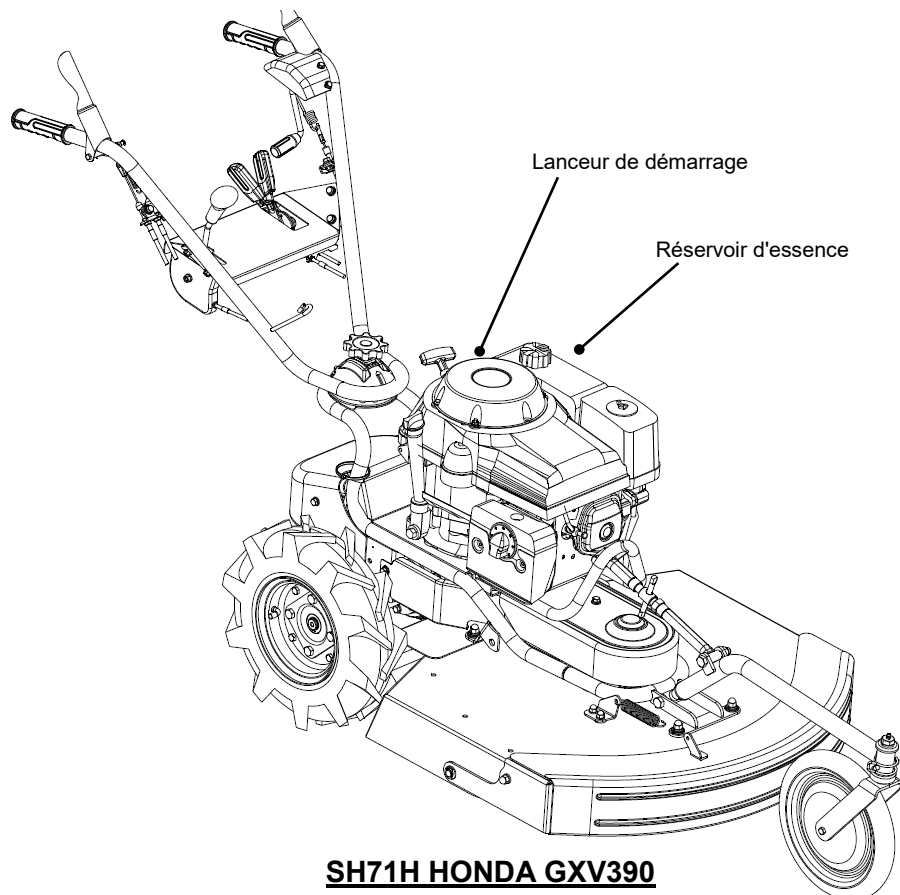
- Apprenez à arrêter la machine en cas d'urgence.
- Lisez ce manuel.
- Ne laissez personne utiliser la machine avant d'avoir lu et compris ce manuel.
- Ne laissez pas les enfants utiliser la machine.
- Ne portez pas de vêtements amples. Ils peuvent être happés par des pièces mobiles.
- Portez toujours des équipements de protection lors de l'utilisation de la machine.
- Ne travaillez qu'à la lumière du jour ou avec une bonne lumière artificielle.
- Vérifiez que les marquages de sécurité sont en place et en bon état.
- Conservez la machine exempte de débris ou de boue.
- Vérifiez que la machine peut fonctionner correctement avant toute utilisation.
- Vérifiez que tous les déflecteurs, grilles et protections de sécurité sont en place et en bon état.
- Il est strictement interdit de transporter des personnes ou des animaux sur la machine pendant les travaux ou pendant le transport.
- Ne vous arrêtez ou ne démarrez jamais brutalement lorsque vous travaillez en pente. N'utilisez jamais la machine pour travailler sur un terrain en escalier.
- Réduisez la vitesse d'avance lors d'utilisation en pente et en virage serré afin d'éviter tout risque de perte de contrôle.
- Soyez très prudent lorsque vous borde les fossés.
- Arrêtez le moteur et retirez le connecteur de la bougie d'allumage avant toute intervention sur la machine.
- Ne travaillez jamais sous la machine ou ses équipements lorsqu'elle est surélevée à moins qu'elle ne soit bloquée et maintenue en place avec une sécurité suffisante.
- Lors d'une utilisation en pente, travaillez toujours en montant ou en descendant, mais jamais en travers de la pente.
- Évitez les remblais instables, les trous ou les rochers. Ils peuvent être dangereux lors des manœuvres ou du transport.
- Tenez-vous à l'écart des lignes électriques et des obstacles. Un contact avec une ligne électrique provoque une électrocution et la mort.
- Arrêtez progressivement la machine lors du levage ou de l'abaissement de la machine.
- Après la tonte, stoppez le moteur et serrez le frein à main avant de quitter la tondeuse.
- Mettez en place tous les équipements de sécurité.
- Actionnez les commandes uniquement lorsque vous êtes derrière la tondeuse.
- Vérifiez visuellement les fuites hydrauliques et si certaines pièces sont défectueuses ou manquantes. Réparez avant utilisation.
- Ne modifiez jamais le réglage du régulateur, il est réglé en usine. Dérégler cette régulateur entraînerait des pannes.
- Assurez-vous que l'utilisateur de la machine a déjà lu et compris ce manuel et qu'il connaît toutes les consignes de sécurité avant toute utilisation.
- Toujours utiliser un jet et un marteau en bronze lors des opérations de maintenance sur les goupilles et vis, des extrémités de vérins, tiges etc. afin d'éviter la projection de particules métalliques.



LES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS DE LA TONDEUSE



SH61/61H KOHLER CV224



SH71H HONDA GXV390

MARQUAGES DE SÉCURITÉ

Notez leur emplacement et remplacez-les immédiatement en cas de dommage ou d'absence.



utiliser des équipements de protection.
(0215-83200)



pas de pentes supérieures à 15°
(0223-72900)



Attention à la transmission
(80-1488-928-10)



Attention à la lame de coupe
(80-1488-926-10)



Attention aux gaz
d'échappement



Attention aux parties
chaudes



Attention à l'essence inflammable



Lire le manuel du propriétaire



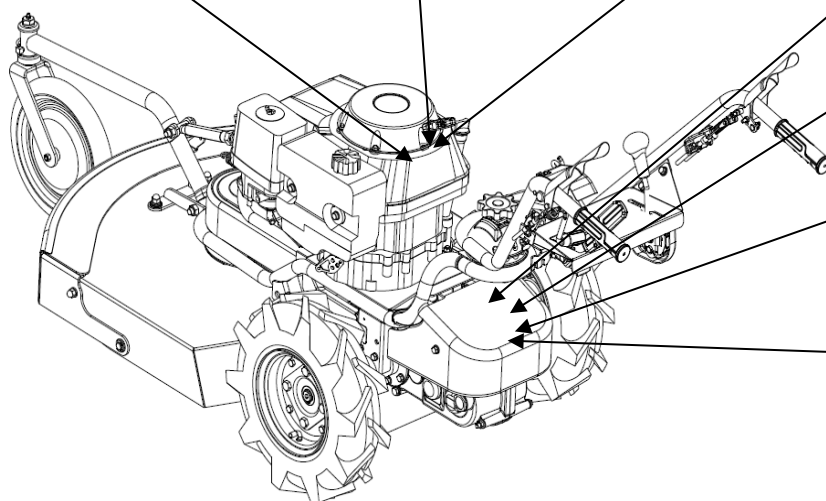
Avant de faire l'entretien, retirez
la bougie d'allumage



Éloignez-vous de la machine



Prenez garde aux objets
projetés
(0223-76100)



COMMANDES

Levier d'embrayage d'avance

Actionner le levier d'embrayage d'avance et le guidon pour faire avancer la machine.

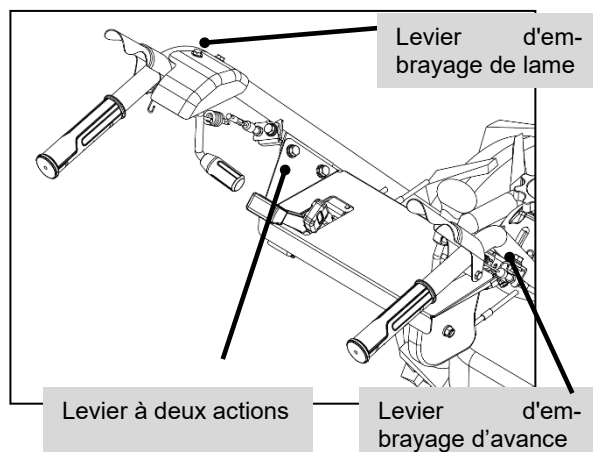
En relâchant le levier, le frein de stationnement est actionné et la machine s'arrête. Le frein de stationnement est désactivé tant que le levier d'embrayage de conduite est maintenu.

Levier d'embrayage de lame

Le levier d'embrayage de lame transmet la puissance du moteur à la lame de tonte.

Saisissez d'abord le levier d'embrayage de lame avec le guidon, puis tirez le levier à deux actions pour faire tourner la lame.

Relâcher le levier à deux actions stoppe la lame.



AVERTISSEMENT

N'essayez jamais de démarrer ou d'arrêter le moteur avec la lame embrayée.

Levier de commande de vitesse

Ce levier permet de changer la vitesse d'avance de 1 (petite vitesse) à 3 (grande vitesse). Positionnez le levier sur « R » pour actionner la marche arrière. La position (N) est le neutre.

AVERTISSEMENT

Ne changez les vitesses que lorsque la machine est à l'arrêt.

Manette des gaz et levier de starter

Pour les démarrages moteur froid, poussez le levier des gaz complètement vers l'avant afin d'actionner le starter. Relâchez-le lorsque le moteur démarre. Poussez la manette des gaz vers l'avant sur « HI » pour augmenter le régime moteur, et tirez la vers l'arrière sur « LO » pour réduire le régime moteur au ralenti. Utilisez toujours votre tondeuse à plein régime. Tirez la manette des gaz vers l'arrière sur « STOP » afin d'arrêter le moteur.

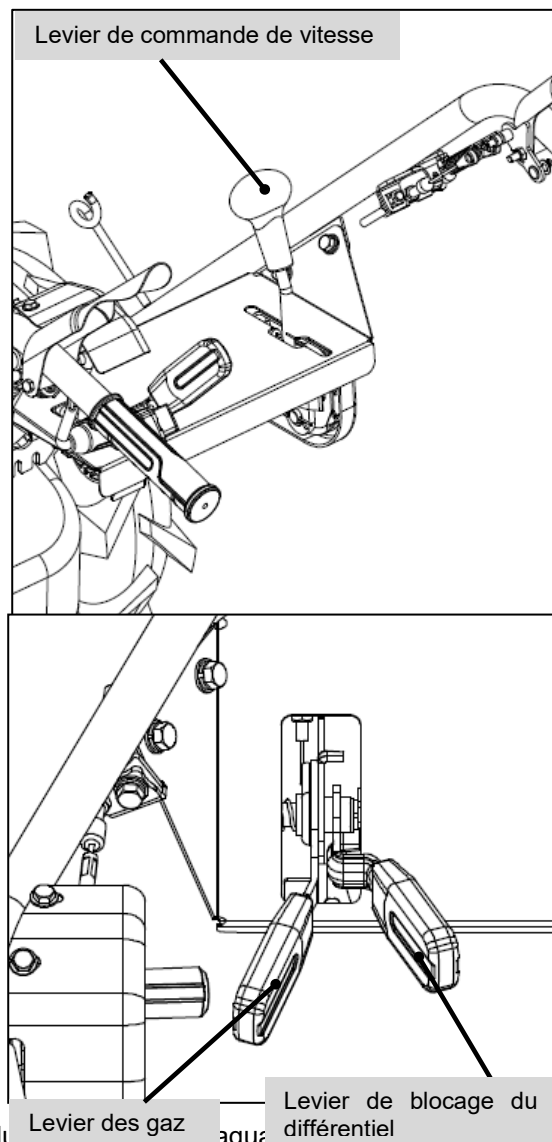
IMPORTANT

Ne pas utiliser le starter lorsque le moteur est chaud, il ne démarrera pas.

Levier de blocage de différentiel

Ce levier est normalement en position « OFF ». Il est recommandé de le mettre en position « ON » lors de travail en pente, en zones de glissement, ou lorsque l'une des roues arrière patine ou lors de chargement/déchargement sur un camion. Lorsque le levier de blocage du différentiel est en position « ON », les roues arrière sont solidaires et la machine avance tout droit.

Cependant, lorsque la machine doit tourner à droite ou à gauche, le système de blocage de différentiel doit être positionné sur « OFF » afin de réduire la consommation de carburant. À l'inverse, si le levier est en position « ON » et que la machine tourne, les roues arrière s'usent plus rapidement et cela peut endommager la transmission.





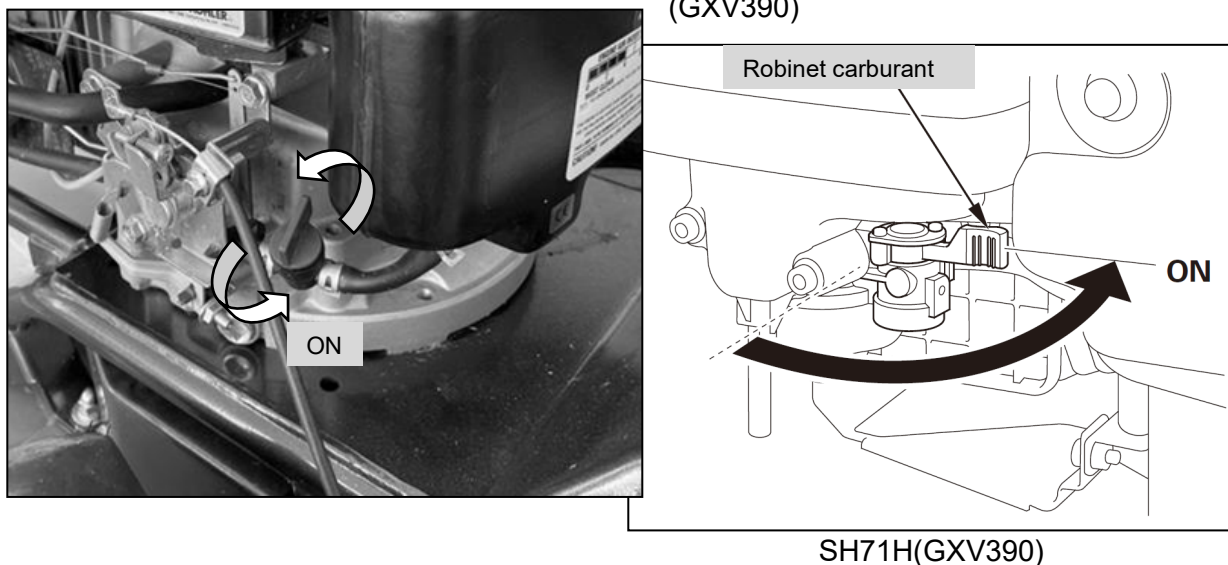
Le verrouillage du différentiel doit être positionné sur « ON » uniquement en ligne droite : n'actionnez jamais le levier de verrouillage du différentiel sur « ON » lorsque vous tournez.
Les dommages de transmission ne seront pas couverts par la garantie.

Robinet carburant

Le robinet de carburant doit être fermé lorsque la machine n'est pas utilisée.

Tournez le bouton dans le sens antihoraire pour ouvrir et dans le sens horaire pour fermer (CV224)

Tournez le levier vers le côté moteur pour la position ouverte et vers vous pour la position fermée (GXV390)



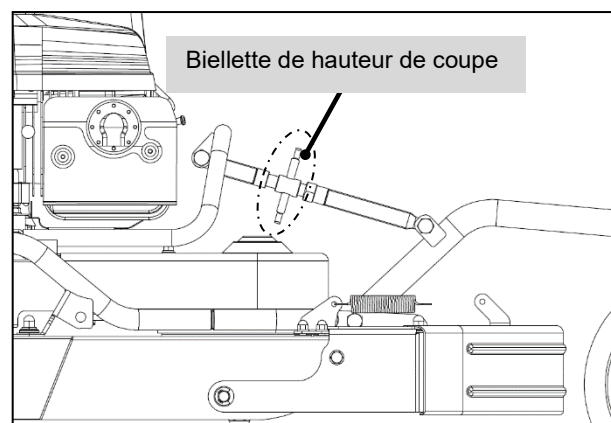
SH71H(GXV390)

OFF

SH 61 / SH61H (CV224)

Contrôle de la hauteur de coupe

La hauteur de coupe peut être réglée en tournant la biellette de hauteur de coupe dans le sens horaire pour l'augmenter et dans le sens antihoraire pour la diminuer.





AVERTISSEMENT

**Effectuez toujours ce réglage moteur éteint et connecteur de bougie retiré.
Lors de la coupe en position basse, la puissance requise est plus élevée et les projections d'objets sont plus violentes. Cela peut endommager la machine ou causer des blessures.**

FONCTIONNEMENT



ATTENTION

Vérifiez le serrage des vis et écrous en vous référant aux tableaux de couples de serrage

La sécurité est l'une de nos principales préoccupations lors de la conception et de la fabrication de cette machine. Par conséquent, toute négligence dans l'utilisation de la machine réduirait nos efforts à néant. La prévention dépend strictement du soin et de l'habileté de l'utilisateur lors de l'utilisation et de l'entretien de la machine. La meilleure méthode de sécurité reste un utilisateur prudent et qualifié; nous souhaitons que vous soyez ce type d'utilisateur.

L'utilisateur de cette machine est responsable de son utilisation en toute sécurité. Il doit être un utilisateur qualifié spécialement formé à l'utilisation de cette machine. Lisez les consignes de sécurité. Cette machine a été conçue pour tondre l'herbe. Elle n'est conçue pour aucune autre opération. Elle n'est pas conçue pour transporter des outils ou matériaux susceptibles de l'endommager et de blesser l'utilisateur. Elle ne doit pas être utilisée pour transporter des personnes.



DANGER

Ne jamais utiliser la machine sans avoir effectué au préalable toutes les opérations de maintenance décrites dans le chapitre entretien quotidien.



ATTENTION

Ne laissez jamais des enfants ou des personnes non qualifiées utiliser la machine. Vérifiez qu'aucune personne ou objet ne se trouve à proximité de la machine en utilisation. Ils peuvent être heurtés par des pièces mobiles. Personne ne doit se tenir près de la machine à l'exception du conducteur. Ne mettez jamais vos mains sur les pièces mobiles.

Démarrage du moteur

- Positionner le robinet de carburant sur « ON »
- Vérifier que la lame de coupe est débrayée et que le levier de vitesse est en position neutre « N ».
- Actionnez le levier de starter si le moteur est froid ou poussez le levier des gaz à mi-course si le moteur est chaud. Pressez le levier de frein et tirez sur la corde du lanceur de démarrage. Lorsque le moteur a démarré, repoussez le levier du starter.

Tonte

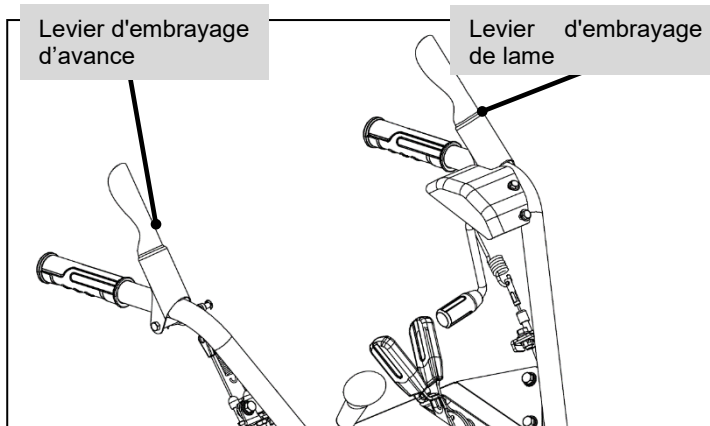
- Ajustez le levier de hauteur de coupe au besoin.



AVERTISSEMENT

Gardez à l'esprit qu'il vaut mieux tondre l'herbe peu et fréquemment que beaucoup à la fois et que l'herbe rase se détériore rapidement dans les climats chauds et secs.

Si la hauteur de coupe est trop basse, la lame peut heurter le sol et endommager la lame. Les objets projetés peuvent blesser l'opérateur, les personnes présentes ou causer des dommages matériels.



Travailler sur une pente est extrêmement dangereux; ne travaillez jamais sur une pente de plus de 15°.

- Poussez lentement le levier de la lame de coupe en position embrayée, tirez le levier vers le haut, puis avancez dans l'herbe pour tondre.
- La meilleure vitesse de coupe dépend des quantités et de la densité de l'herbe. Habituellement, il est recommandé de tondre en 1ère ou 2ème vitesse. Une herbe haute sera coupée lentement et une herbe basse sera coupée plus rapidement.

Comment arrêter la machine

- Relâchez le levier d'embrayage d'avance et le levier d'embrayage de lame.
- Tirez la manette des gaz vers l'arrière pour arrêter.
- Fermer le robinet d'essence



AVERTISSEMENT

Ne jamais stationner la machine en pente. Stationnez la sur une surface plane et de niveau.

Stockage de la machine

Nettoyez soigneusement la machine. Effectuez des retouches de peinture pour éviter la rouille. Recherchez les pièces usées et endommagées, remplacez les pièces si besoin. Effectuer l'entretien courant de la machine conformément au tableau d'entretien. Stockez la machine dans un endroit sec et protégé. Retirez le connecteur de la bougie d'allumage.

OPÉRATIONS DE MAINTENANCE À EFFECTUER PAR L'UTILISATEUR



DANGER

Avant d'effectuer toute opération d'entretien sur la machine, arrêtez le moteur et retirez le câble d'allumage de la bougie

Si l'opération de maintenance n'est pas réalisée, des dommages peuvent survenir à la machine et des blessures corporelles à l'utilisateur et/ou à l'entourage. Ces dommages et blessures ne seront pas couverts par la garantie.

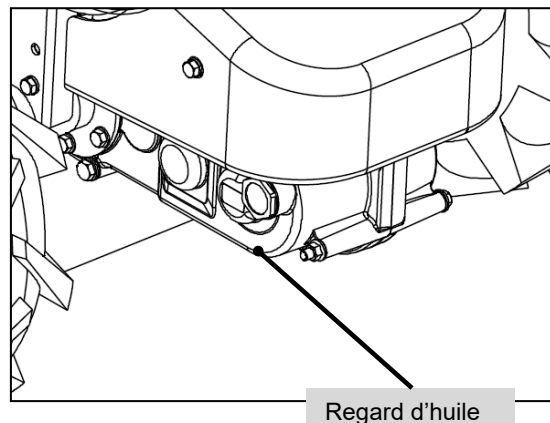
- L'entretien quotidien sera effectué par l'utilisateur.
- Les opérations de maintenance des 20 premières heures, 100 heures et 300 heures doivent être effectuées par le concessionnaire.
- Demandez à votre revendeur d'inspecter la machine si vous rencontrez des problèmes.
- Demandez à votre distributeur le nom de votre revendeur.

Entretien quotidien avant tonte

Niveau d'huile boîte de vitesses : vérifier par la jauge. Le niveau doit se situer au milieu du regard d'huile lorsque la jauge est en place sans la visser

Vérifiez uniquement après un arrêt moteur de 10 minutes et sur surface plane.

- N'utilisez que de l'huile pour engrenages de bonne qualité SAE90 ou API GL-5.
- Quantité d'huile : 1.60 l



Regard d'huile

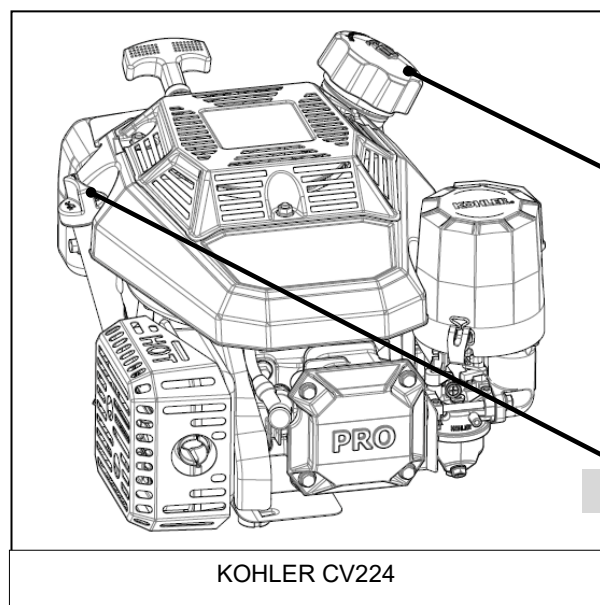
Fréquence de vidange de l'huile de transmission

Initiale : 20 heures

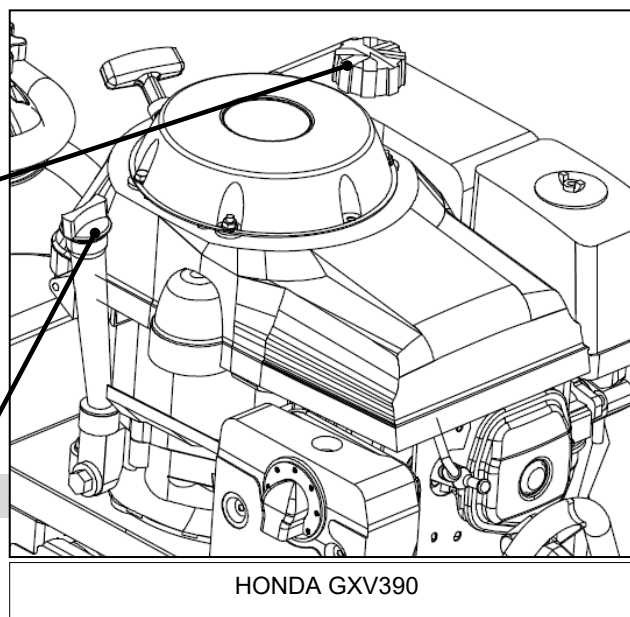
Suivantes : toutes les 100 heures ou chaque année selon première éventualité.

Carburant

Vérifiez que le niveau du réservoir est plein avant utilisation. Vérifiez que le bouchon du réservoir est bien fermé et qu'il n'y a pas de fuites. Utilisez uniquement une essence sans plomb de bonne qualité.



KOHLER CV224



HONDA GXV390



DANGER

Vérifiez que le bouchon du réservoir de carburant est correctement fermé, essuyez le carburant résiduel avant de démarrer la machine. Assurez-vous qu'il n'y a pas de feu, d'étincelles électriques, de cigarettes à proximité de la machine lors du plein.

RÉGLAGE DE LA PRESSION DES PNEUS

Vérifiez que les pneus ne sont pas entaillés, fissurés ou usés.

- Référez-vous au tableau ci-dessous pour vérifier la pression des pneus.

Modèle	Taille des pneus arrière
SH61/61H & SH71H	400-7 (dia.400)
SH71H (W)	16-7.00-8 (dia.400)



ATTENTION

S'assurer de bien égaliser la pression des pneus gauche et droit. Sinon, le contrôle de la direction peut être perdu pendant l'utilisation.



ATTENTION

N'oubliez pas de retirer la terre ou l'herbe accumulée autour des pneus. Si l'accumulation persiste autour du pneu, la roue, les joints ou le roulement de la roue avant peuvent être endommagés. Retirez la boue et l'herbe autour des roues.

Marquages de sécurité

- Vérifiez que les marquages de sécurité sont collés à leur emplacement. Remplacez-les s'ils sont détériorés ou endommagés.

État de la lame et du porte-lame



ATTENTION

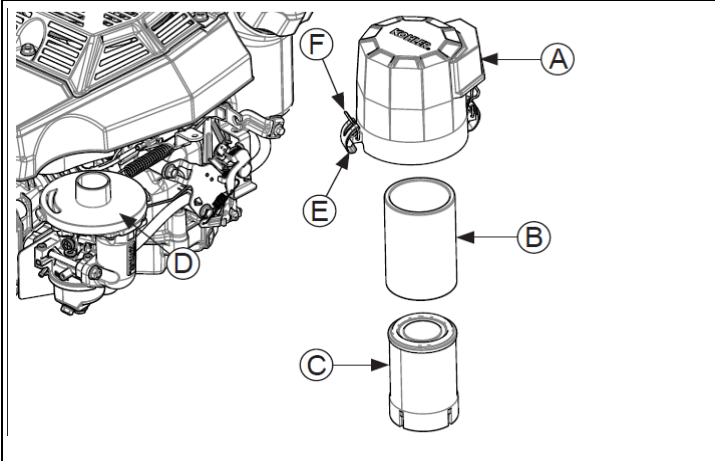
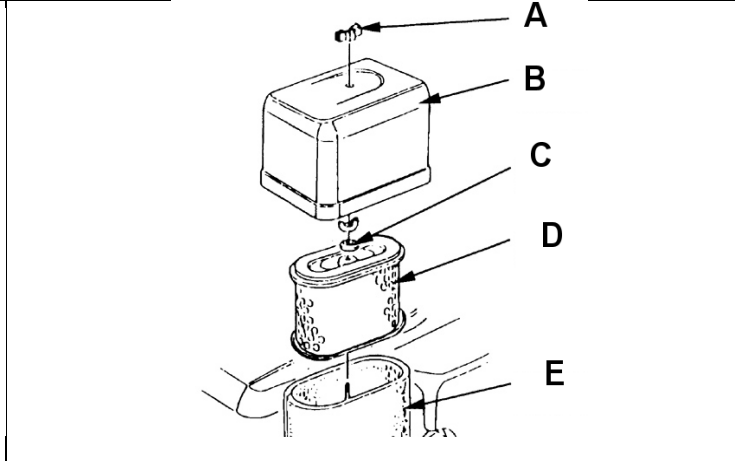
Vous pouvez être coupé et blessé par la lame de coupe. Portez toujours des gants lorsque vous manipulez les lames.

Vérifiez que les lames rotatives sont en bon état, remplacez les si elles sont usées ou endommagées.

- Changement de lames : déposez les vis hexagonales et les rondelles du porte-lames.
- Vérifiez l'état des lames. Remplacez-les si elles sont usées, tordues ou criquées.
- Vérifier le serrage des vis hexagonales selon le tableau en fin de manuel.

Filtre à air

SH61 / SH61H (CV224)	SH 71H (HONDA GXV390)
<u>Préfiltre</u> 1. Retirez le préfiltre de la cartouche papier. 2. Remplacez ou lavez le préfiltre à l'eau tiède avec un détergent. Rincer et laisser sécher à l'air. 3. Huiler légèrement le préfiltre avec de l'huile moteur neuve ; essorer l'excès d'huile. 4. Réinstallez le préfiltre sur la cartouche papier. <u>Cartouche papier</u> 1. Séparer le préfiltre de la cartouche papier ; entretenir le préfiltre et remplacer la cartouche papier. 2. Installez une nouvelle cartouche papier sur le support ; installez le préfiltre sur la cartouche papier. Réinstallez le couvercle du filtre à air et placer les agrafes sous les encoches du support ; verrouillez les sauterelles pour fixer le couvercle.	Retirez le couvercle du filtre à air avec son écrou papillon, la cartouche avec son écrou papillon, soufflez la cartouche à l'air comprimé basse pression de l'intérieur vers l'extérieur, à l'opposé du débit d'air normal. Remplacez la cartouche si elle est trop poussiéreuse ou après cinq nettoyages. Nettoyez la mousse avec de l'eau et du savon. Sécher la mousse et huiler légèrement avec de l'huile moteur, puis remonter.

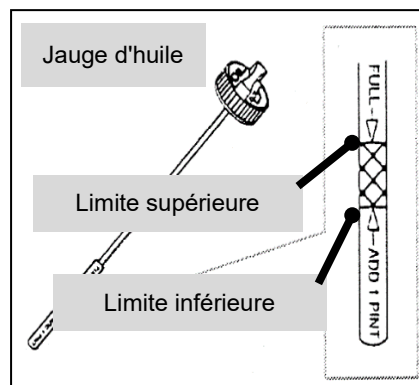
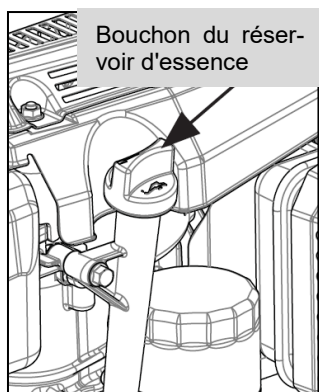
							
A	Couvercle de filtre à air	B	Préfiltre	A	Écrou papillon	B	Couvercle de filtre à air
C	Cartouche papier	J	Support	C	Écrou papillon	J	Cartouche
E	Agrafe	F	Sauterelle	E	Mousse		

Contrôle de l'huile moteur :

- Type d'huile moteur : SAE10W30 ou classe API SI
- Volume d'huile moteur : 0,70 l (SH61/61H), 1,10 l (SH71H/71HW)

Fréquence de vidange de l'huile moteur

Modèle	Initiale	Suivantes
SH61/61H	8 heures	Toutes les 100 heures ou chaque année selon première éventualité
SH71H/71H(W)	20 heures	Toutes les 100 heures ou chaque année selon première éventualité



1. Placez la machine sur une surface plane et retirez la jauge d'huile.
2. L'extrémité du bouchon d'huile sert de jauge d'huile. Essuyez la jauge d'huile avec un chiffon et insérez-la pour vérifier le niveau d'huile. Si le niveau d'huile n'est pas entre les limites supérieure et inférieure, ajoutez de l'huile moteur jusqu'à ce que le niveau se situe entre les limites supérieure et inférieure.



ATTENTION

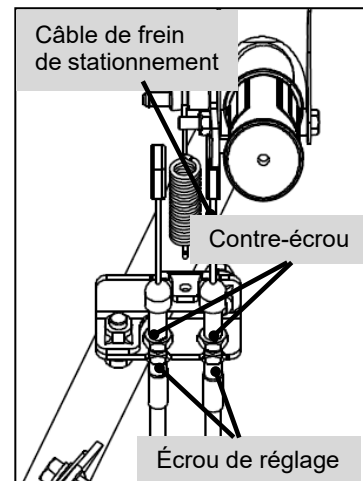
- 1) En cas de contrôle de l'huile moteur après utilisation, attendez que le moteur refroidisse au moins 5 minutes.
- 2) Assurez-vous que le silencieux et le moteur aient refroidi suffisamment.
- 3) Le manque ou l'excès d'huile moteur cause des problèmes moteur. Vérifiez l'huile moteur avant chaque utilisation.

Une fois le plein l'huile moteur effectué, vissez fermement la jauge d'huile. Si la jauge n'est pas correctement serrée, l'huile moteur peut fuir.

Jeu des câbles :

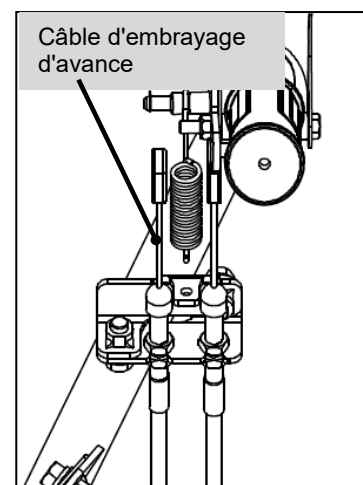
Câble de frein de stationnement :

- Si la machine avance lorsqu'un opérateur relâche le levier d'embrayage d'avance, réglez le câble du frein de stationnement comme suit : dévissez le contre-écrou et vissez l'écrou de réglage pour augmenter sa tension. Actionnez à nouveau le levier et essayez d'avancer avec la machine. Si la machine freine suffisamment, bloquez le contre-écrou. Si la machine bouge, revissez l'écrou de réglage. Si le réglage n'est pas efficace, contactez votre revendeur pour vérifier et remplacer les plaquettes de frein si nécessaire.
- Vérifiez également le câble d'embrayage d'avance après un réglage du câble de frein de stationnement.



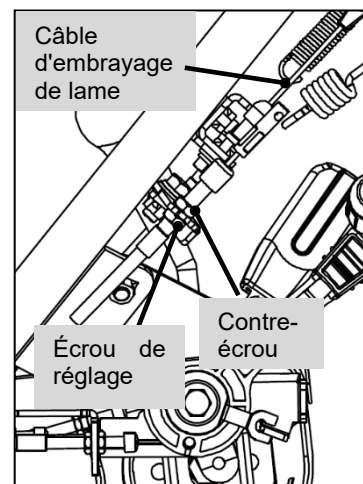
Câblage d'embrayage d'avance :

- Si la machine n'avance pas ou si la courroie de transmission patine lorsque le levier d'embrayage d'avance est pressé, régler le câble d'embrayage d'avance comme suit : dévissez le contre-écrou, vissez l'écrou de réglage, puis revissez le contre-écrou. Essayez de faire avancer la machine à nouveau. Réglez à nouveau si nécessaire.
- Si la machine se déplace lorsque le levier d'embrayage d'avance est relâché, régler le câble d'embrayage d'avance comme suit : dévissez le contre-écrou, dévissez l'écrou de réglage, puis revissez le contre-écrou. Essayez de stopper la machine à nouveau. Réglez à nouveau si nécessaire.
- Vérifiez également le câble de frein de stationnement après un réglage du câble d'embrayage d'avance.



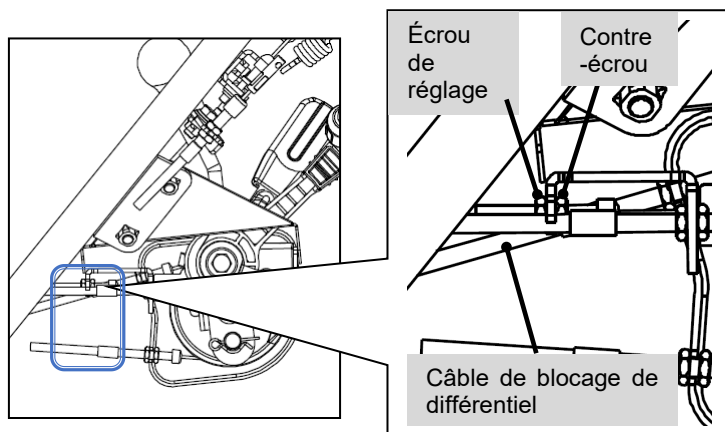
Câblage d'embrayage de lame :

- Si la lame ne tourne pas lorsque le levier d'embrayage de lame est pressé, régler le câble d'embrayage de lame comme suit : dévissez le contre-écrou, vissez l'écrou de réglage, puis revissez le contre-écrou. Essayez de faire tourner la lame à nouveau. Réglez à nouveau si nécessaire.
- Si la lame ne stoppe pas lorsque le levier d'embrayage de lame est relâché, régler le câble d'embrayage de lame comme suit : dévissez le contre-écrou, dévissez l'écrou de réglage, puis revissez le contre-écrou. Essayez de stopper la lame à nouveau. Réglez à nouveau si nécessaire.



Câble de blocage de différentiel :

- Si le système de blocage de différentiel ne s'enclenche pas lorsque le levier de blocage de différentiel est pressé, réglez le câble de tension comme suit :
- Pour augmenter la tension du fil : dévissez le contre-écrou, vissez l'écrou de réglage, puis revissez le contre-écrou. Essayez à nouveau d'enclencher le système de blocage de différentiel. Réglez à nouveau si nécessaire.
- Pour diminuer la tension du fil : dévissez le contre-écrou, dévissez l'écrou de réglage, puis revissez le contre-écrou. Essayez à nouveau d'enclencher le système de blocage de différentiel. Réglez à nouveau si nécessaire.



Serrage des vis et écrous

- Vérifiez que les vis, écrous etc. sont correctement serrés. Les vibrations ont tendance à desserrer les vis et écrous.

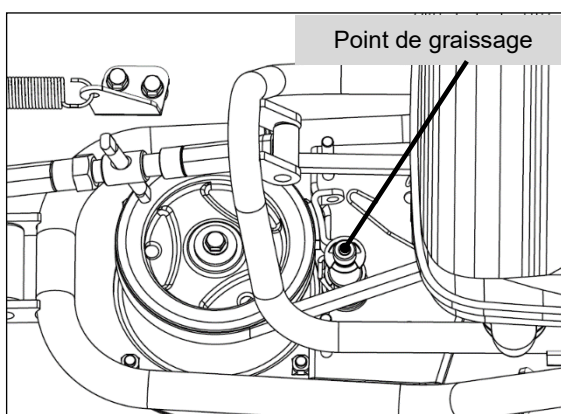
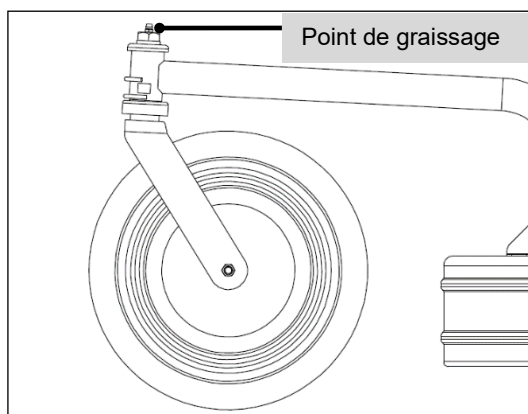
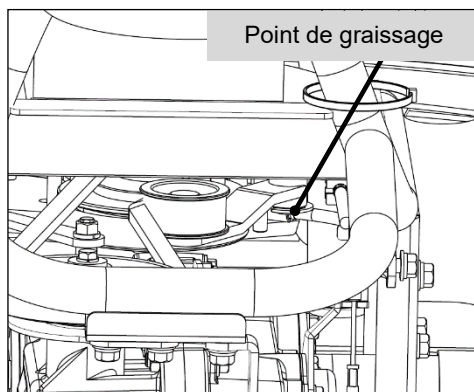
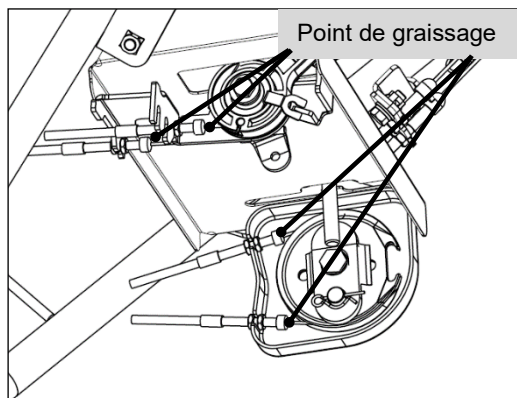
Lubrification à la graisse



ATTENTION

Reportez-vous aux emplacements des graisseurs sur la figure ci-dessous et graissez toutes les 30 heures d'utilisation. Si la lubrification n'est pas correctement effectuée, cela peut causer des déplacements incorrects de la machine et des dommages. Les graisseurs sont situés sur chaque axe. Utilisez un pistolet à graisse pour lubrifier.

- Graisser légèrement les différents points (A) avec de l'huile.
- Graisser légèrement le point (B) avec de l'huile.
- Graisser l'axe de roue avant (C) avec de la graisse NLGI N°2.



Nettoyage :

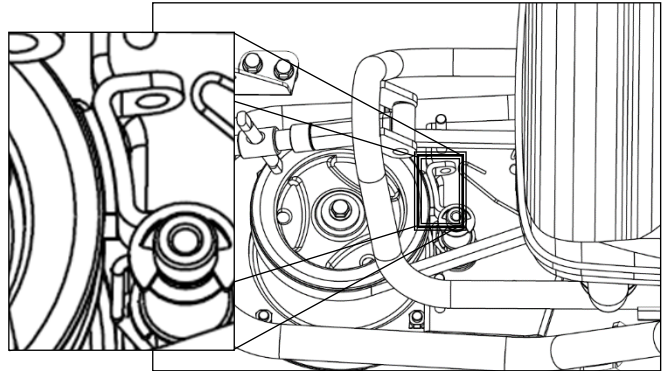
- Débarrassez la machine des matières inflammables, de la poussière ou de l'herbe, en particulier autour du moteur et du système d'échappement pour éviter les incendies.

Frein de lame :



AVERTISSEMENT

Vérifiez le frein de lame tous les mois, vérifiez le temps d'arrêt de rotation lorsque le levier d'embrayage de lame est relâché. Si la lame stoppe en plus de 5 secondes, faites vérifier immédiatement le système de freinage de lame par votre revendeur.



Vidange d'huile :

Se référer au manuel du moteur

TABLEAU D'ENTRETIEN

Le manque d'inspection ou d'entretien peut entraîner des accidents ou un problème de la machine. Afin de conserver des performances et des conditions sécurité optimum pour la machine, effectuez les inspection en vous référant au tableau ci-dessous.

Concernant la fréquence d'entretien, reportez-vous aux indications J (quotidiennement), M (mensuellement) et A (annuellement).

Ensemble référence		Où vérifier	Point de contrôle	Éléments	J	M	A	
Dispositif de freinage	Freins	Efficacité du frein de stationnement	Rayures ou usure	Mâchoire de frein	O	O	O	
		Rotule de bielle de frein	Déformation	Bielle	O	O	O	
				Rotule de bielle	O	O	O	
		Écrou frein Écrou à embase	Déserrage ou absence	Écrou frein	O	O	O	
				Écrou à embase	O	O	O	
Goupille fendue	Détérioration ou absence	Goupille fendue	O	O	O			
Élément de coupe	Carénage	État du carter	Déformation, criques ou corrosion. Réglage de la bavette caoutchouc	Carénage	O	O	O	
				Bavette		O	O	
	Partie tournante	Lame, support et réglage	Courbure ou usure	Lame	O	O	O	
				Support de lame	O	O	O	
			Déserrage, usure ou perte vis et écrou	Vis/écrou	O	O	O	
	Frein de lames	Efficacité du frein (Arrêt en cinq secondes)	Freins	O	O	O		
				O	O	O		
Moteur	Corps du moteur	Accélération, échappement, étouffement	Régularité d'accélération, couleur des gaz d'échappement, odeur, colmatage	Accélération		O	O	
				Échappement		O	O	
				Starter	O	O	O	
		Silencieux, batterie	Réglage, desserrage, corrosion, charge de la batterie	Silencieux d'échappement		O	O	
				Batterie		O	O	
		Corps du moteur	Réglage moteur, desserrage ou criques	Réglage		O	O	
		Filtre à air	Poussière, étouffement, détérioration	Filtre à air	O	O	O	
	Huile	Huile moteur Filtre à l'huile	Quantité, qualité, fuite ou mélange, période de remplacement	Huile	O	O	O	
				Filtre	O	O	O	
		Huile moteur : Initial : 5 h, puis toutes les 50 h - Filtre : toutes les 100 h						
	Carburant	Durite de carburant, filtre	Fuite, déformation et colmatage	Circuit de carburant	O	O	O	
	Allumage	Bougie	Criques sur isolant, calamine entre électrodes	Connecteur de bougie		O	O	
		Câble haute tension, capuchon de bougie	Détérioration, crique sur le connecteur de bougie	Câble		O	O	
	Refroidissement	Carénage moteur	De l'herbe reste à l'intérieur des carénages	Carénage intérieur	O	O	O	
	Transmission	Courroie	Conduite, courroie de lame	Tension, fissures, dommages ou saleté	Conduite	O	O	O
					Lame	O	O	O
Transmission		Huile de transmission :	Quantité, qualité, fuite ou mélange (eau, air etc.)	Huile de transmission :	O	O	O	
	Huile de transmission : initialement 20 h, puis toutes les 100 h							
Pièces mobiles		Mouvement des leviers et câbles	Le mouvement ne comporte pas de point dur	Blocage différentiel	O	O	O	
				Lame	O	O	O	

Changement de vitesse	Levier de commande de vitesse	Mouvement correct, position N et flottage	Levier	O	O	O
Parties motrices	Pneu	Pression d'air correcte, détérioration ou usure	Pneu	O	O	O
	Réglage	Déserrage, usure ou perte vis et écrou	Réglage	O	O	O
Volant	Réglage	Déserrage, usure ou perte vis et écrou	Volant	O	O	O
Marquages	Marquages de sécurité	Collage, détérioration ou salissures	Marquage	O	O	O

DÉPANNAGE

Problème	Cause	Solution
L'herbe coupée n'est pas bien évacuée.	L'herbe est mouillée.	Attendez que l'herbe sèche.
	L'herbe est haute.	Tondez plus haut et coupez en deux passes
	La hauteur de coupe est trop faible.	Augmenter la hauteur de coupe.
	La puissance du moteur est trop faible.	Augmenter la puissance au max.
	La vitesse de tonte est trop rapide.	Diminuer la vitesse.
L'herbe n'est pas complètement coupée	La vitesse de tonte est trop rapide.	Diminuer la vitesse.
	La puissance du moteur est trop faible.	Augmenter la puissance au max.
	La lame est émoussée, usée ou cassée.	Remplacez la lame par une neuve.
	De l'herbe est coincée à l'intérieur de la protection rotative.	Nettoyez et retirez l'herbe à l'intérieur de la protection.
	L'herbe est haute.	Tondez d'abord avec une hauteur de coupe plus élevée.
	Tondre l'herbe poussée.	Tondre contre l'herbe.
Tonte du sol	La hauteur de coupe est trop faible.	Augmenter la hauteur de coupe.
	La vitesse de rotation est trop rapide.	Sélectionner une rotation plus lente.
	Le sol est irrégulier.	Changer la direction de tonte.
	Le terrain est bosselé et comporte beaucoup de creux et sommets.	Augmenter la hauteur de coupe.
	Le support de lame est plié ou déformé.	Remplacez la lame par une neuve.
La lame glisse	La tension de la courroie n'est pas suffisante.	Ajustez la tension de la courroie.
	Des débris restent à l'intérieur du couvre-lame	Nettoyez l'intérieur du couvre-lame.
	De l'herbe reste sur la poulie	Nettoyer la poulie.
	La courroie est usée.	Remplacez la courroie.
La lame ne s'arrête pas en 5 secondes	La garniture de frein de lame est usée.	Remplacez la mâchoire de frein.
	Le frein de lame est mal réglé.	Réglez le frein de lame.
Il y a de grosses vibrations	Les lames sont mal équilibrées.	Remplacez toutes les lames.
	La lame est endommagée.	Remplacez la lame par une neuve.
	Il reste de l'herbe autour de la collerette de protection.	Nettoyez autour de la collerette de protection.
	L'arbre de la lame est tordu.	Remplacez l'arbre de la lame.
	La courroie de la lame est cassée.	Remplacez la courroie par une neuve.
	Le support de lame est plié.	Remplacez le support de lame.
La charge de tonte est trop importante	La puissance du moteur est trop faible.	Augmenter la puissance au max.
	La vitesse de tonte est trop rapide.	Diminuer la vitesse.
	De l'herbe est coincée sur/autour de l'arbre de la lame.	Nettoyez la lame.
	L'herbe est haute.	Tondez d'abord avec une hauteur de coupe plus élevée.
	La hauteur de coupe est trop faible.	Augmenter la hauteur de coupe.
Les pneus patinent.	Le blocage de différentiel est désactivé.	Déplacez le levier de blocage de différentiel sur ON.
	Le sol est mou.	Attendez que le sol soit sec.
La machine ne s'arrête pas avec le levier de vitesse en position N	La position N n'est pas correctement réglée.	Ajustez le tendeur pour modifier la position N.
Puissance trop faible pour utilisation en pente	La courroie d'entraînement n'est pas bien tendue.	Augmenter la tension de la courroie d'entraînement ou remplacez la.

Le levier de vitesse n'entraîne pas la machine	Le levier d'embrayage d'avance est en position OFF.	Déplacez le levier d'embrayage d'avance en position ON.
Le frein de stationnement ne fonctionne pas bien	La mâchoire de frein est usée.	Remplacez la mâchoire de frein.
	De l'huile pénètre dans le tambour de frein.	Retirez l'huile et remplacez le joint d'huile.
	De l'eau pénètre dans le tambour de frein.	Appuyez et relâchez le frein et séchez l'intérieur.
	Le pneu est usé.	Remplacez le pneu.

* Si vous avez des questions ou si vous ne comprenez pas certains points, veuillez contacter votre revendeur.

COUPLES DE SERRAGE (daN.m)

DIAMÈTRE DE VIS (mm)	Marquages sur la tête de vis				
	4 ou sans marquage	7	8	9	11
3	0,3 à 0,5	---	---	---	---
4	0,8 à 1,0	---	---	---	---
5	2,5 à 3,4	5,4 à 6,4	6,4 à 7,4	6,4 à 7,4	8,8 à 9,8
6	4,9 à 6,9	9,8 à 11,8	11,8 à 13,7	11,8 à 13,7	14,7 à 16,7
8	11,8 à 16,7	24,5 à 29,4	29,4 à 34,3	34,3 à 36,2	36,3 à 41,2
10	20,6 à 29,4	39,2 à 44,1	49 à 53,9	49 à 53,9	72,6 à 82,4
12	44,1 à 53,9	83,4 à 93,2	93,2 à 107,9	93,2 à 107,9	122,6 à 137,3
14	63,7 à 78,5	117,7 à 132,4	132,4 à 147,1	147,1 à 166,7	205,9 à 225,6
16	88,3 à 107,9	152 à 171,6	176,5 à 196,1	215,8 à 245,2	313,8 à 343,2
18	117,7 à 137,3	205,9 à 235,4	245,2 à 274,6	313,8 à 343,2	441,3 à 470,7
20	147,1 à 166,71	235,4 à 274,6	313,8 à 353	441,3 à 480,5	617,8 à 657,1
22	176,5 à 205,9	421,7 à 451,1	539,4 à 578,6	608 à 647,2	843,4 à 882,6
24	235,4 à 264,8	539,4 à 568,8	706,1 à 745,3	784,5 à 823,8	1098,4 à 1137,6

GARANTIE

Chaque produit neuf fabriqué par OREC est garanti selon les termes suivants. La garantie s'applique aux pièces défectueuses en raison d'un défaut de montage et de construction ou/et de matériel qui nous est imputable. Il est valable pour la période suivante pour une utilisation normale de la machine :

Usage professionnel : 1 an

Usage privé : 2 ans

Cette garantie ne s'applique pas aux moteurs qui sont fabriqués par d'autres sociétés qui garantissent leur matériau et dont la garantie est livrée avec la machine. La garantie ne s'applique pas aux pièces consommables, telles que la lame (y compris le boulon de lame), la courroie, le clapet, le pneu, le filtre à huile et la plaquette de frein. En cas d'utilisation professionnelle pour présenter la garantie, il est obligatoire de joindre la facture du revendeur.

1° Cette garantie est limitée au remplacement des pièces qui, pendant une durée d'un an (en usage professionnel) ou de deux ans (en usage privé) à compter de la date d'achat, auront été démontrées et reconnues défectueuses par OREC.

2° L'utilisateur est prié de réclamer son revendeur dans les 30 jours à compter de la date du problème.

3° Toutes les pièces demandées en garantie doivent être retournées à OREC pour inspection, réparation ou remplacement en port payé avec la preuve d'achat de la machine (c'est-à-dire la facture du revendeur), et emballée soigneusement afin de permettre leur protection.

4° La machine ne doit pas avoir été abîmée, réparée ou entretenue par quiconque qui ne soit pas autorisé par OREC. La machine ne doit pas avoir été accidentée, mal utilisée, maltraitée ou utilisée contrairement aux instructions contenues dans ce manuel.

Cette garantie n'oblige pas OREC ou son représentant à rembourser la main d'œuvre ou les frais de transport de la machine au réparateur.

AUCUNE AUTRE GARANTIE NE SERA APPLIQUEE A CETTE MACHINE EXCEPTEE LA GARANTIE LEGALE POUR VICE CACHE.

OREC NE POURRA ETRE TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES OU FRAIS OCCASIONNE PAR LA MACHINE, PAR EXEMPLE :

1 FRAIS DE LOCATION D'UN MATERIEL

2 PERTE DE CHIFFRE D'AFFAIRE

3 EXECUTION DE TRAVAIL EFFECTUE NORMALEMENT PAR LA MACHINE

OREC N'ASSUME AUCUNE OBLIGATION ET N'AUTORISE PERSONNE A ASSUMER D'AUTRES OBLIGATIONS QUE CELLES CONTENUES DANS LES 3 PARAGRAPHES PRECEDENTS.

Pour obtenir le nom de votre concessionnaire, contactez : <https://technogreen-international.com/our-distributor/>

NOTES

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ EC

Raison sociale et adresse du fabricant : OREC CO LTD
548- 22 HIYOSHI HIROKAWA-MACHI
YAME-GUN FUKUOKA JAPAN

propriétaire des documents techniques : S.A.T. sarl - Force 7 – ZA –
38110 ROCHETOIRIN France

Désignation : Tondeuse à gazon autotractée

Marque : OREC

Conforme aux directives : 2000/14/EC, 2006/42/EC, 2014/30/UE

Organisme notifié № 0088 : Lloyd's Register Quality Assurance –
71 fenchurch street London EC3S 4BS UK

Normes harmonisées utilisées : EN 12733:2018, EN ISO 14982-2009,
EN ISO 3744 : 2010, EN ISO 3746 : 2010,
EN1032 : 2003 +A1 : 2008, EN ISO 20643 : 2008
+A1 : 2012

Type		SH61/61H	SH71H/SH71H(W)
Moteur	Fabricant	KOHLER	HONDA
	type	CV224	GXV390
	Puissance	4.1kW	7.6kW
Largeur de coupe		600mm	700mm
Évaluation de la conformité 2006/42/EC Annex VIII	Niveau de puissance acoustique mesuré	96.8dB(A)	102.5dB(A)
	Niveau de puissance acoustique retenu	97dB(A)	103dB(A)
Évaluation de la conformité 2000/14/EC Annex V	Niveau de pression acoustique aux oreilles de l'opérateur	85.2dB(A)	88.5dB(A)

fait à : Fukuoka, 1 Juillet 2022

Signé : Haruhiko Imamura
Fonction : Directeur général



MESURE DES VIBRATIONS

Marque : OREC

Type	SH61/61H	SH71H/SH71H(W)
Moteur	KOHLER	HONDA
	CV224	GXV390
Position des capteurs		
Côté droit : 100 mm du côté extérieur du guidon	2.33 m/s ²	2.47 m/s ²
Côté gauche : 100 mm du côté extérieur du guidon	2.95 m/s ²	2.39 m/s ²

N° DE SERIE
MODELE



ISEKI France S.A.S - ZAC des Ribes
27, avenue des frères Montgolfier - CS 20024
63178 Aubière Cedex
Tél. 04 73 91 93 51
E-mail : info@iseki.fr - www.iseki.fr